

Intended use: Designed to verify the cleaning performance in the tank of ultrasonic irrigators and cleaners.

Instructions for Use:

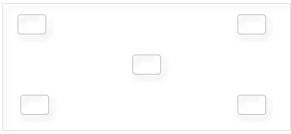
Test to be conducted daily, in an EMPTY tank.

1. Ensure that the Ultrasonic Test Holders **REF** U505 are clean and dry.
2. Ensure gloves are clean and dry before handling the indicator.
3. Place 1 VERIFY® Ultrasonic Indicator in each of the 5 recommended holders.
The indicator should be placed in the middle of the spring inside of the holder.

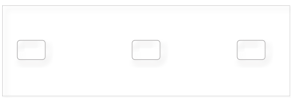


4. We recommend attaching 1 holder to each of the 4 corners of the tray using the clip on the back of the holder and recommend setting 1 holder in the center of the tray. Example of recommended arrangement in tray shown below:

Medium to Large Ultrasonic Trays



Small Ultrasonic Trays



5. Place tray into the ultrasonic cleaner or sonic irrigator and run a cycle with at least 5 minutes of sonic activity. For sonics with multiple levels, place a total of five holders as shown, across all levels.
6. After the cycle is completed, remove the holders and use clean gloves to remove the Indicator from each holder. Caution should be used, as the device may be hot and any residual soil may stain.



7. Inspect the indicator for evidence of soil by placing it against a white background.

Single use only, do not reuse processed/partially processed indicators due to a risk of a false Pass result.

DISPOSAL: This product may be disposed of as regular waste.

Refer to the STERIS symbol glossary for definitions at <https://www.steris.com/symbol-glossary>.

Note: Serious incidents that have occurred in relation to this medical device should be reported to the manufacturer and competent authority in the country where the incident occurred.

(en)

Utilisation prévue: Conçu pour vérifier les performances de nettoyage dans le réservoir des irrigateurs et nettoyeurs à ultrasons.

Instructions d'utilisation :

Test à effectuer toutes les tous les jours, dans un réservoir VIDE.

1. S'assurer que les supports de test à ultrasons **REF** U505 sont propres et secs.
2. S'assurer que les gants sont propres et secs avant de manipuler l'indicateur.
3. Placer un indicateur à ultrasons VERIFY® dans chacun des 5 supports recommandés. L'indicateur doit être placé au milieu du ressort, à l'intérieur du support.



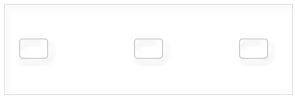
4. Attacher 1 support à chacun des 4 coins du plateau avec le clip au dos du support. Placer 1 support au centre du plateau.

Exemple de disposition dans le plateau, illustré ci-dessous:

Plateaux à ultrasons moyens à larges



Petits plateaux à ultrasons



5. Mettez le panier dans le laveur à ultrasons et lancez un cycle avec au moins 5 minutes d'ultrasons. Pour des laveurs à niveaux multiples, placez un total de cinq pinces réparties sur tous les niveaux, tel qu'indiqué.
6. Une fois le cycle terminé, retirez le support et utilisez des gants propres pour retirer l'indicateur de chaque support. Des précautions doivent être prises, car l'appareil peut être chaud et tout résidu de saleté peut tacher.



7. Rechercher sur l'indicateur la présence de souillure en plaçant le film plastique sur un arrière-fond blanc.

Usage unique uniquement. Ne pas réutiliser des indicateurs traités/partiellement traités en raison d'un risque de résultat faussement conforme.

ÉLIMINATION : Ce produit peut être éliminé avec les déchets ménagers.

Voir le glossaire des symboles STERIS pour obtenir les définitions à l'adresse suivante : <https://www.steris.com/symbol-glossary>.

Remarque: Tout incident grave survenu en rapport avec ce dispositif médical doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes du pays dans lequel l'incident s'est produit.

(fr)

VERIFY® Ultrasonic Indicator / Indicateur à ultrasons VERIFY®

**Before Use /
Avant utilisation**



**Pass /
Conforme**



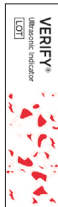
If all soil has been removed from the indicators, continue using unit as normal.

Si toutes les souillures ont été éliminées des indicateurs, continuer à utiliser l'unité normalement.

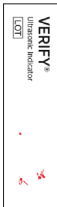
**Fail /
Non conforme**



**Fail /
Non conforme**



**Fail /
Non conforme**



If evidence of soil remains on the indicator, departmental procedures should be followed in respect to cleaning efficacy standards.

Si la présence de souillure est détectée sur l'indicateur, appliquer les procédures du service en termes de normes d'efficacité de nettoyage.

Uso previsto: Diseñado para comprobar el rendimiento de limpieza en el depósito de irrigadores y limpiadores por ultrasonidos.

Instrucciones de uso:

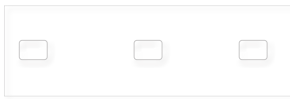
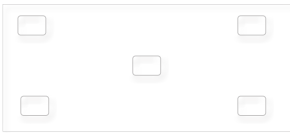
- La prueba debe realizarse diariamente, en un tanque VACÍO.
- Compruebe que los soportes para pruebas de ultrasonidos **REF** U505 estén limpios y secos.
 - Asegura que los guantes están limpios y secos, antes de utilizar el indicador.
 - Coloque un indicador VERIFY® Ultrasonico, en cada uno de los 5 receptáculos recomendados. El indicador debe colocarse en medio del resorte dentro del receptáculo.



- Se recomienda colocar un receptáculo en cada una de las 4 esquinas de la bandeja, utilizando el clip en la parte trasera del mismo y colocar el quinto, en el centro de la bandeja.

Ejemplo de disposición en la bandeja:

Bandeja de ultrasonidos medianas a grandes **Pequeñas Bandeja de ultrasonidos**



- Coloque la bandeja en la lavadora de ultrasónica o en la irrigadora ultrasónica y ejecute un ciclo de al menos 5 minutos con actividad ultrasónica. En el caso de lavadoras con varios niveles, coloque un total de 5 soportes, como se muestra, en todos los niveles.
- Después de que el ciclo se complete, remueva el receptáculo y utilice guantes limpios, para remover el indicador de cada uno de los receptáculos. Debe realizarse con cuidado, ya que el dispositivo puede estar caliente y el sólido remanente, puede manchar.
- Inspeccione el indicador, colocándolo contra un fondo blanco, para encontrar evidencia de sólidos.



Producto de un solo uso. Ante el riesgo de obtener un falso resultado Válido no reutilice indicadores procesados o parcialmente procesados.

ELIMINACIÓN: Este producto puede eliminarse con los residuos normales.

Consulte las definiciones en el glosario de símbolos de STERIS en <https://www.steris.com/symbol-glossary>.

Nota: Si se producen accidentes graves en relación con este dispositivo médico, deberán comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del país en el que se hayan producido.

Uso pretendido: Concebido para verificar o desempenho da limpeza no reservatório de irrigadores e dispositivos de limpeza ultrassônicos.

Instruções de Uso:

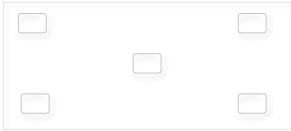
- Teste para ser realizado diariamente, no tanque VAZIO.
- Certifique-se de que os Suportes para Monitores Ultrassônicos **REF** U505 estejam limpos e secos.
 - Avalie se as luvas estão limpas e secas antes de manusear o monitor.
 - Coloque um Monitor para Ultrassônica VERIFY® em cada um dos 5 suportes recomendados. O monitor deve ser colocado no meio da mola dentro do suporte.



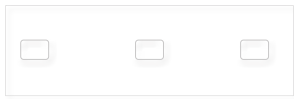
- Nós recomendamos anexar um suporte em cada um dos quatro cantos do cesto, utilizando o clip atrás do suporte e recomendamos colocar um suporte no centro do cesto.

Exemplo da disposição no cesto mostrado abaixo:

Cesto Ultrassônico médio e grande



Cesto Ultrassônico pequeno



- Coloque os Suportes com o monitor no lavadora ultrassônica ou irrigador sônico e execute um ciclo com pelo menos 5 minutos de atividade sônica. Para lavadoras com vários níveis, coloque um total de cinco Suportes, conforme mostrado, em todos os níveis.
- Após a conclusão do ciclo, remova os suportes e utilize luvas limpas para remover o monitor de cada suporte. Deve ter cuidado porque o produto pode estar quente e pode conter resíduos de sujidade.



- Inspeccione o monitor contra um fundo branco para evidenciar sujidade.

Apenas utilização única, não reutilizar indicadores processados/parcialmente processados devido ao risco de um falso resultado de Aprovação.

ELIMINAÇÃO: Este produto pode ser eliminado como lixo normal.

Consulte o glossário de símbolos da STERIS para obter as definições em <https://www.steris.com/symbol-glossary>.

Nota: Incidentes graves que tenham ocorrido relativamente a este dispositivo médico devem ser comunicados ao fabricante e autoridade competente no país onde ocorreu o incidente.

Indicador de ultrasonidos VERIFY® / Indicador Ultrassônico VERIFY®

**Antes del uso /
Antes de usar**



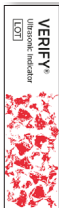
**Válido /
Aprovado**



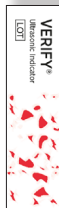
Si se ha eliminado toda la suciedad de los indicadores, continúe utilizando la unidad normalmente.

Se toda sujeira tiver sido removida dos monitores, continue a usar a unidade normalmente.

**No válido /
Reprovado**



**No válido /
Reprovado**



**No válido /
Reprovado**



En caso de que se observen restos de suciedad en el indicador, siga los procedimientos del departamento relativos a las normas de eficacia de la limpieza.

Se houver indícios de sujeira no monitores, os procedimentos do departamento referente aos padrões de eficácia de limpeza deverão ser seguidos.